



ICAO

**WP/6:
COVID 19 – CART OACI
recommandations relatives aux
activités de l'AAO/SG**



1^{er} août 2020

Document présenté par le Secrétariat



Résumé

- *Présenter l'impact des recommandations des recommandations du CART de l'OACI concernant les activités de l' AAO/SG*
- *Discuter de l'approche commune et harmonisée visant à atténuer l'impact de la pandémie de COVID-19 pour l'aviation dans la Région AFI*
- *Assurer la continuité de l'activité et la planification et la reprise appropriées des activités*



State Letters	Title	Date
SL 2020/46	Adherence to relevant ICAO Annex 9 Facilitation Standards; and Actions taken by Member States to reduce the spread of the novel coronavirus (COVID-19) by air transport and to protect the health of air travellers and the aviation personnel	18/03/2020
SL AN 13/35-20/47	Implementation of contingency arrangements to reduce the risks of the spread of COVID-19	20/03/2020
SL AN 11/55-20/50	Operational measures to ensure safe operations during the COVID-19 pandemic	03/04/2020
SL 2020/55	Speedy authorization of "repatriation flights" during the COVID-19 pandemic period	15/04/2020
SL 2020/67	ICAO Council Aviation Recovery Task Force (CART) Report and annexed guidance document Take-off: Guidance for Air Travel through the COVID-19 Public Health Crisis	08/06/2020

Electronic Bulletin	Title	Date
EB2020/27	REPATRIATION OF COVID-19 HUMAN REMAINS BY AIR	05/05/2020
EB2020/30	IMPLEMENTING A PUBLIC HEALTH CORRIDOR TO PROTECT FLIGHT CREW DURING THE COVID-19 PANDEMIC (CARGO OPERATIONS)	11/05/2020

- <https://www.icao.int/safety/COVID-19OPS/Pages/StatelettersAndBulletin2.aspx>

- Le 11/03/2020, le Directeur général de l'OMS a déclaré que la flambée de COVID-19 était une pandémie.
- Tous les États africains affectés
- Plusieurs restrictions publiées dans les NOTAMS
- *Les États doivent revoir les NOTAMS pour s'assurer de leur mise à jour ainsi que de la reprise des vols*
- Les NOTAMS sur la COVID-19 sont consultables par le Service des données API de l'OACI



- <https://www.icao.int/safety/Pages/COVID-19-Airport-Status.aspx>

Mesures mondialement harmonisées

- **Mesures liées à la sécurité de l'aviation**
 - **Les États** doivent temporairement s'écarter des normes de l'OACI mais doivent le faire sans compromettre la sécurité et la sûreté et en en faisant dûment rapport à l'OACI. Ces écarts ne doivent pas être retenus au(-delà de la crise.
- **Mesures liées à la santé publique de l'aviation**
 - **Les États** doivent mettre en place des procédures de santé publique alignés sur les orientations incluses dans le document annexé, ***Décollage : Guide des voyages aériens durant la crise de santé publique de la COVID-19***. La nécessité de ces mesures doit être régulièrement revue. Les mesures qui ne sont plus pertinentes doivent être cessées quand la nécessité de leur application a cessé d'exister.

Mesures mondialement harmonisées

- **Mesures liées à la facilitation et à la sécurité**
 - **Les États** doivent renforcer la coordination trans-sectorielle en mettant en place un Comité national de facilitation du transport aérien ou l'équivalent et utiliser systématiquement le Formulaire de localisation des passagers en santé publique pour maintenir la sécurité dans toutes les opérations.
- **Mesures économiques et financières**
 - Elles devraient être inclusive, ciblées, proportionnées, transparentes, temporaires et compatibles avec les politiques de l'OACI tout en établissant un équilibre approprié des intérêts sans préjudice pour la concurrence équitable.



About ICAO	Global Priorities	Events	Information Resources	Careers	UnitingAviation	ICAO TV	Subscribe
------------	-------------------	--------	-----------------------	---------	-----------------	---------	-----------

ICAO / Safety / COVID-19 OPS

- Home
- Contingency Related Differences (CCRD)**
- Participation Dashboard
- Status Dashboard
- Graphical Interface
- Establishing Alleviations**
- QRGs
- Additional Info & Guidance
 - AGA
 - AIG
 - AIR
 - ANS
 - ATM
 - Dangerous Goods

COVID-19 Safety Operational Measures

Due to the urgent need to reduce the risks related to the COVID -19 pandemic by air transport and as a result of social distancing practices, closure of workspaces and other public health intervention measures, a number of States are taking various actions to enable service providers and personnel to maintain the validity of their certificates, licenses, and other approvals during the COVID-19 pandemic.

This web site provides guidance for States to be flexible in their approaches while at the same time adhering to their obligations under the Convention on International Civil Aviation (Doc 7300, Chicago Convention).

All States are encouraged to make use of this website and inform ICAO of any developments in their State using the information highlighted on the site, which will be maintained by ICAO through 31 March 2021 unless circumstances otherwise dictate.

Share this page:



- <https://www.icao.int/safety/COVID-19OPS/Pages/default.aspx>

Guides de références rapides (QRG)

- Élaborés par l'OACI pour servir de guides dans un domaine particulier en prenant en compte les risques liés à la COVID-19 pour la continuité des activités et des opérations qui pourraient être prises en considération par un État pour en vue de leur allègement tout en veillant à ce que les risques de sécurité introduit par les changement découlant des allègements soient également pris en compte.
- Ce peut être pour les domaines nécessitant le dépôt d'une différence temporaire en utilisant l'outil *COVID-19 Contingency Related Difference (CCRD)* ou pour des domaines comme la formation où l'État a l'autorité de prévoir des exemptions et des élargissement sans avoir à en informer l'OACI.

Air Navigation Services (ANS)

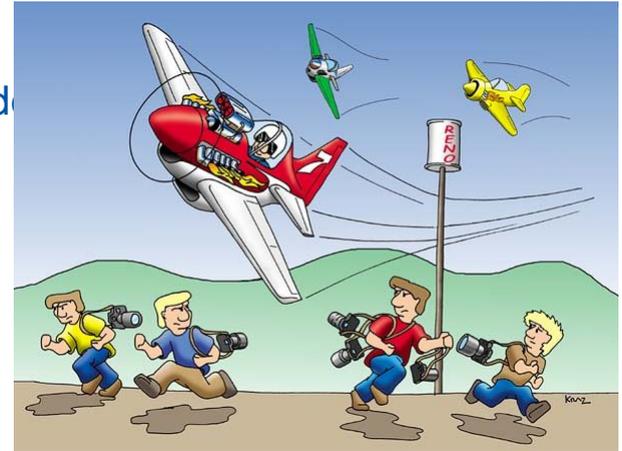
ATCO recency requirement extension _v1.1

ATCO training alleviation as a consequence of COVID-19 spread_v1.1

Periodicity of flight inspection of radio navigation aids_v1.0

Gestion de la circulation aérienne (ATM)

- Inclut des informations et des guides en appui à la prise de décision collaborative (CDM) entre toutes les parties prenantes de l'ATM aux niveaux national, régional et interrégional pour une coordination et une gestion efficace de la circulation durant la perturbation causée par la pandémie de COVID-19. La mise en œuvre de ces guides devrait permettre un retour fluide et moins difficile aux opérations normales.
- Donne des conseils pour la revue de dangers potentiellement associés à la reprise des services normaux de circulation aérienne (ATS) suite à la perturbation découlant de la pandémie de COVID-19 pour soutenir les fournisseurs d'ATS dans leur évaluation des risques pour la sécurité





Services de navigation aérienne (ANS)

Examens de la périodicité d'inspection des vols pour les aides à la navigation aérienne durant la pandémie de COVID-19 et sa phase de reprise





Aides aux aéroports et au sol (AGA)

1. Certification d'aéroports
2. Coordination de la fermeture ou de la capacité des aéroports
3. Reprise de l'exploitation des aéroports





- **Mesures d'atténuation des risques pour la santé publique**
 - Éducation du public, distanciation physique, Couverture du visage et masque, assainissement systématique, dépistage de santé, traçage des contact, déclarations de santé et dépistage
- **Mesures d'atténuation des risques applicables dans des modules spécifiques**
 - Aéroport
 - Aéronef
 - Équipage
 - Fret

Initiative de mise en place de corridors de santé publique (PHC)

CLEAN CREW (Form1)

C19 TEST OK

VALID LICENSE

CREW

CLEAN AIRCRAFT (Form2)

C19 KIT

- PPE
- C19 TEST
- Medical Kit
- Etc...

C19 OK

VALID Cof A AOC

AVTECH

VALID AML

ISOLATED COCKPIT

COVID-19 FREE

F3 CLEARED AIRSPACE

DEPARTURE

VALID FLIGHT PLAN

ATS C19 OK

ATCO

VALID LICENSE

ARRIVAL CLEARANCE (App)

Parking Lot

F1
F2
F3

CREW RESTS

CLEAN A/P FACILITIES (Form3)

COVID-19 FREE

HOME BASE

Arrival Screening

- F1
- F2
- F3

CREW STAYS IN THE PLANE

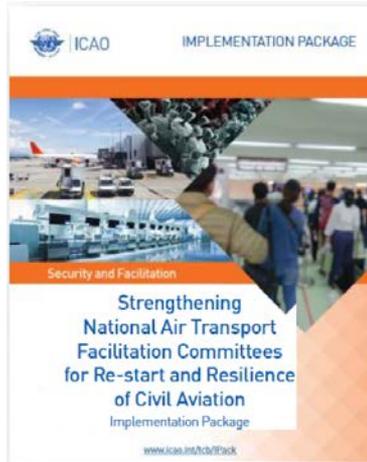
OPERATIONAL
CLEAN CERTIFICATION

CREDENTIALS
PHC COVID-19 FREE



- Garantit la poursuite des opérations aériennes avec des restrictions minimales de la navigation aérienne
- Prévient la propagation de la COVID-19 par les voyages aériens
- Protège la santé et la sécurité des équipages et des passagers
- Approche coordonnée avec des procédures et des exigences harmonisées
 - ✓ Rapport de CART
 - ✓ Décollage de CART : Guide des voyages aériens pendant la crise de santé publique de la COVID-19
 - ✓ Guide CAPSCA COVID-19 : Équipage de conduite et opérations essentielles de fret
 - ✓ Certitude réglementaire COVID-19 *Contingency Related Differences (CCRD)*
 - ✓ Guides de références rapides (QRG)

- Feuille de route mondiale de mise en œuvre (GIR)
- Packages de mise en œuvre (iPACKs)
- Centre de mise en œuvre de la réponse et de la récupération de la COVID-19 (CRRIC)



COVID-19 RESPONSE AND RECOVERY IMPLEMENTATION CENTER

- About the CRRIC
- Gap Analysis
- Public Health Risk Mitigation Measures
- Dashboard
- Best Practices
- List of Focal Points
- Support
- Related ICAO Public Portals
- Council Aviation Recovery Training (CART)
- COVID-19 Response and Recovery Platform

COVID-19 RESPONSE AND RECOVERY IMPLEMENTATION CENTER

The Civil Aviation Recovery Task Force (CART) report and the attached talk off guidance document were approved on 1st June 2020 by the ICAO Council. The report contains among others, 11 recommendations addressed to Member States.

The report mentions that the level of implementation of the measures contained therein will need to be regularly monitored by ICAO. In playing this role, ICAO will facilitate the sharing of information and experience among States and should facilitate the identification of gaps and needed support.

Through this extension, ICAO will be able to provide appropriate, targeted and timely guidance, training and assistance to Member States, mainly by means of implementation packages, for the effective implementation of measures outlined in the report. To support States in implementing the measures and recommendations contained in the CART Report, and to help monitor progress in implementation by States, it is proposed to create a 'COVID-19 Response and Recovery Implementation Center'.



- **La GIR identifie les activités et les initiatives axées sur les résultats menées par l'OACI, allant du soutien et de la coordination de la mise en œuvre au suivi et aux rapports :**
 - **Les activités de soutien à la mise en œuvre** sont axées sur la fourniture de conseils, d'outils de formation et d'assistance spécialisée aux États conformément aux recommandations CART ;
 - **Les activités de coordination** visent à renforcer la coopération et les synergies entre l'OACI, les États, les organisations et les commissions régionales, les parties prenantes du secteur et l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et d'autres entités des Nations Unies pour éviter la duplication d'efforts dans la mise en œuvre des recommandations et des conseils du CART ;
 - **Les activités de surveillance et de rapports** sont facilitées par les outils interactifs multifonctionnels disponibles au CRRIC, notamment un outil d'analyse des carences, une base de données des mesures d'atténuation des risques ainsi qu'un outil de partage d'informations



- **Un Package de mise en œuvre (iPACK) est un package composé des éléments pertinents suivants :**
 - **Matériel d'orientation**, Annexes, Documents, Circulaires, documents sur les meilleures pratiques ou autre matériel d'orientation associé ;
 - **Formation uniformisée**, formation uniformisées et basée sur les compétences en salle, en ligne ou en formats virtuels ;
 - **Outils**, application axée sur les données, systèmes de rapports en ligne, systèmes de gestion électronique ou questionnaires/enquêtes ;
 - **Expertise en la matière**, offre d'experts en appui aux opérations de terrain ; et
 - **Conseils d'achats**, pour l'achat d'infrastructures ou d'équipements.



- Pour appuyer la mise en œuvre des recommandations du CART, l'OACI a créé le Centre de mise en œuvre de la réponse et de la récupération de la COVID-19 (CRRIC).
- Le CRRIC doit aider les États à suivre, documenter et rapporter les progrès de la mise en œuvre des recommandations du CART
- Chaque État membre doit désigner un « **point focal national** » du CRRIC

Our goal

Availability of **timely and accurate information** on the status of implementation

Identify challenges encountered

Share best practices

Avoid duplication of efforts among all aviation stakeholders



- a) Noter les informations communiquées
- b) Inciter les États à assurer une mise à jour adéquate et opportune des publications
- c) Inciter les États à assurer la mise en œuvre appropriée des recommandations du CART
- d) Inciter les États à suivre, documenter et rapporter les progrès de la mise en œuvre des recommandation du CART par le biais du CRRIC



ICAO

UNITING AVIATION



ICAO

North American
Central American
and Caribbean
(NACC) Office
Mexico City

South American
(SAM) Office
Lima

ICAO
Headquarters
Montréal

Western and
Central African
(WACAF) Office
Dakar

European and
North Atlantic
(EUR/NAT) Office
Paris

Middle East
(MID) Office
Cairo

Eastern and
Southern African
(ESAF) Office
Nairobi

Asia and Pacific
(APAC) Sub-office
Beijing

Asia and Pacific
(APAC) Office
Bangkok



THANK YOU

[CART Report: www.icao.int/covid/cart](http://www.icao.int/covid/cart)